


Tlačivo

1. Meno a adresa vývozcu		2. RASTLINOLEKÁRSKE OSVEDČENIE Phytosanitary certificate SK/No *	
3. Meno a adresa príjemcu		4. Organizácia ochrany rastlín Slovenskej republiky Plant Protection Organization of the Slovak Republic Pre organizáciu na ochranu rastlín	
		5. Miesto pôvodu	
6. Deklarované dopravné prostriedky			Slovenská republika SLOVAK REPUBLIC Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky
7. Deklarované miesto vstupu			
8. Rozlišujúce znaky: počet a opis balenia, názov tovaru, botanický názov rastlín			9. Deklarované množstvo
10. Týmto sa potvrdzuje, že rastliny, rastlinné produkty alebo iné regulované druhy tovaru tu opísané a) boli skontrolované a/alebo testované podľa príslušných úradných postupov, b) považujú sa za nenapadnuté karanténnymi škodlivými organizmami vrátane požiadaviek pre regulované nekaranténne škodlivé organizmy, c) považujú sa za vyhovujúce v súlade so súčasťnými fytozaniárnymi požiadavkami dovážajúcej zmluvnej strany.			
11. Dodatočné vyhlásenie			
Dezinsekčné a/alebo dezinfekčné ošetrovanie		18. Miesto vystavenia Dátum Meno, priezvisko a podpis oprávneného pracovníka Odtlačok okrúhlej pečiatky kontrolného ústavu	
12. Ošetrovanie			
13. Chemikália (účinná látka)	14. Trvanie a teplota		
15. Koncentrácia	16. Dátum		
17. Doplnujúce informácie			
V súvislosti s týmto osvedčením sa nesmú uplatňovať žiadne finančné nároky vo vzťahu k Ústrednému kontrolnému a skúšobnému ústavu poľnohospodárskemu ani k jeho akejkoľvek oprávnenej osobe alebo zástupcom.			

ENGLISH

1. Name and address of exporter
2. Phytosanitary certificate SK/No
3. Declared name and address of consignee
4. Plant Protection Organisation of the Slovak Republic to Plant Protection Organisation(s) of
5. Place of origin
6. Declared means of conveyance
7. Declared point of entry
8. Distinguishing marks; number and description of packages; name of produce; botanical name of plants
9. Quantity declared
10. This is to certify that the plant or plant products described above
 - have been inspected according to appropriate produceres, and
 - are considered to be free from quarantine pests, and practically free from other injurious pests, and
 - are considered to conform with the current phytosanitary regulations of the importing country
11. Additional declaration
12. Disinfestation and/or disinfection treatment Treatment
13. Chemical (active ingredient)
14. Duration and temperature
15. Concentration
16. Date
17. Additional information
18. Place of issue Date; Name and signature of authorized officer Stamp of organization

FRANÇAIS

1. Nom et adresse de l'expéditeur
2. Certificat phytosanitaire SK/No
3. Nom et adresse déclarés du destinataire
4. Organisation de la protection des végétaux de la République Slovaque á (aux) Organisation(s) de la protection des végétaux de
5. Lieu d'origine
6. Moyen de transport déclaré
7. Point d'entrée déclaré
8. Marques des colis; nombre et nature des colis; nom du produit; nom botanique des plantes
9. Quantité déclarée
10. Il est certifié que les végétaux ou produit végétaux décrits ci-dessus
 - ont été inspectés suivant des procédures adaptées, et
 - estimés indemnes d'ennemis visés par la réglementation phytosanitaire et pratiquement indemnes d'autres ennemis dangereux, et
 - sont jugés conformes á la réglementation phytosanitaire en vigueur dans le pays importateur
11. Déclaration supplémentaire
12. Traitement de désinfestation et/ou désinfection Traitement
13. Produit chimique (matière active)
14. Durée et température
15. Concentration
16. Date
17. Renseignements complémentaires
18. Lieu de délivrance Date; Nom et signature du fonctionnaire autorisé Cachet de l' Organisation

РУССКИЙ ЯЗЫК

1. Наименование и адрес экспортера
2. Фитосанитарный сертификат SK/№
3. Наименование и адрес грузополучателя
4. Организация Защиты Растений в Словацкой Республике Организации (организациям) по защите и карантину растений в (страна)
5. Место происхождения
6. Транспортное средство
7. Пункт ввоза
8. Отличительные признаки; количество и описание упаковок; наименование продукта; ботаническое название растений
9. Количество продукта
10. Удостоверяется, что вышеперечисленные растения или продукты растительного происхождения
 - обследованы в соответствии с установленными процедурами и
 - признаны свободными от карантинных вредителей и практически свободны от других вредителей и
 - считаются соответствующими фитосанитарным правилам страны импортера
11. Дополнительная декларация
12. Дезинсекционная и/или дезинфекционная обработка Обработка
13. Химическое вещество (акт. вещ.)
14. Продолжительность и температура
15. Концентрация
16. Дата
17. Дополнительная информация
18. Место выдачи Дата; Фамилия и подпись официального лица Печать организации

DEUTSCH

1. Name und Anschrift des Absenders
2. Pflanzengesundheitszeugnis SK/Nr.
3. Name und Anschrift des angegebenen Empfängers
4. Pflanzenschutzdienst der Slowakischen Republik an Pflanzenschutzdienst(e) von
5. Ursprungsort
6. Angegebenes Transportmittel
7. Angegebener Grenzüberschrittsort
8. Unterscheidungsmerkmale; Zahl und Beschreibung der Packstücke; Name des Erzeugnisses; botanischer Name der Pflanzen
9. Angegebene Menge
10. Hiermit wird bescheinigt, daß die oben beschriebenen Pflanzen oder Pflanzen erzeugeisse
 - nach geeigneten Verfahren untersucht worden sind und
 - frei von Quarantäneschadorganismen und praktisch frei vor anderen gefährlichen Schadorganismen befunden wurden und
 - als den im Bestimmungsland geltenden Pflanzenschutzvorschriften entsprechend angesehen werden
11. Zusätzliche Erklärung
12. Entseuchung und/oder Desinfizierung Behandlung
13. Chemikalie (Wirkstoff)
14. Dauer und Temperatur
15. Konzentration
16. Datum
17. Sonstige Angaben
18. Ort der Ausstellung Datum; Name und Unterschrift des amtlichen Beauftragten Dienststempel

ESPAÑOLA

1. Nombre y dirección del exportador
2. Certificado fitosanitario SK/№
3. Nombre y dirección declarados del destinatario
4. Organización de Protección Fitosanitaria de la República Eslovaca A: Organización(es) de Protección Fitosanitaria de
5. Lugar de origen
6. Medios de transporte declarados
7. Punto de entrada declarado
8. Marcas distintivas; número y descripción de los bultos; nombre de producto; nombre botánico de las plantas
9. Cantidad declarada
10. Por la presente se certifica que las plantas o productos vegetales descritos más arriba
 - se han inspeccionado de acuerdo con los procedimientos adecuados y
 - se consideran exentos de plagas de cuarentena, y prácticamente exentos de otras plagas nocivas, y que
 - se considera que se ajustan a las disposiciones fitosanitarias vigentes en el país importador
11. Declaración suplementaria
12. Tratamiento de desinfestación y/o desinfección Tratamiento
13. Producto químico (ingrediente activo)
14. Duración y temperatura
15. Concentración
16. Fecha
17. Información adicional
18. Lugar de expedición Fecha; Nombre y firma del funcionario autorizado Sello de la Organización

PORTUGUESE

1. Nome e endereço do exportador
2. Certificado fitosanitário SK/№
3. Nome e endereço declarados do destinatário
4. Organização da Protecção Fitosanitária da República Eslovaca á: Organização (ções) da Protecção Fitosanitária de
5. Lugar de origem
6. Meio de transporte declarado
7. Ponto de entrada declarado
8. Marcas distintivas dos pacotes; número a descrição dos pacotes; nome do produto; nome botânico das plantas
9. Quantidade declarada
10. Pela presente certifica-se que as plantas ou produtos vegetais descritos acima
 - foram inspeccionados de acordo com os procedimentos adequados e consideram
 - se isentos de pragas de quarantena, e praticamente isentos de outras pragas nocivas e que
 - se consideram estar em conformidade com as dispeições fitosanitárias vigentes no país importador
11. Declaração adicional
12. Tratamento de desinfestação e/ou de desinfeção Tratamento
13. Produto químico (ingrediente activo)
14. Duração e temperatura
15. Concentração
16. Data
17. Informação complementares
18. Lugar de expedição Data; Nome e assinatura do funcionario autorizado Seloredondo da Organização